



# Mary, Wellspring of Life

Our Lady of Lebanon Co-cathedral Feast Week

13-23 August 2015

Sunday 9 August 2015

Issue 42

www.olol.org.au

## THE GOSPEL

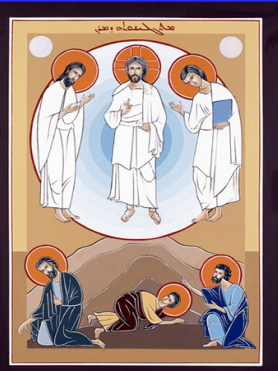
## THE TRANSFIGURATION OF OUR LORD

## THE EPISTLE

And Jesus said to them, "Truly I tell you, there are some standing here who will not taste death until they see that the kingdom of God has come with power."

Six days later, Jesus took with him Peter and James and John, and led them up a high mountain apart, by themselves. And he was transfigured before them, and his clothes became dazzling white, such as no one on earth could bleach them. And there appeared to them Elijah with Moses, who were talking with Jesus. Then Peter said to Jesus, "Rabbi, it is good for us to be here; let us make three dwellings, one for you, one for Moses, and one for Elijah." He did not know what to say, for they were terrified. Then a cloud overshadowed them, and from the cloud there came a voice, "This is my Son, the Beloved; listen to him!"

Mk 9:1-7



Next Sunday's Readings

13th Sunday of Pentecost

1Cor 3: 1-11  
Lk 8: 1-15

Now if the ministry of death, chiseled in letters on stone tablets, came in glory so that the people of Israel could not gaze at Moses' face because of the glory of his face, a glory now set aside, how much more will the ministry of the Spirit come in glory? For if there was glory in the ministry of condemnation, much more does the ministry of justification abound in glory! Indeed, what once had glory has lost its glory because of the greater glory; for if what was set aside came through glory, much more has the permanent come in glory!

Since, then, we have such a hope, we act with great boldness, not like Moses, who put a veil over his face to keep the people of Israel from gazing at the end of the glory that was being set aside. But their minds were hardened. Indeed, to this very day, when they hear the reading of the old covenant, that same veil is still there, since only in Christ is it set aside. Indeed, to this very day whenever Moses is read, a veil lies over their minds; but when one turns to the Lord, the veil is removed. Now the Lord is the Spirit, and where the Spirit of the Lord is, there is freedom.

2Cor 3: 7-17

## PRAYER OF THE WEEK

"Lord, **forgive** me for how little I know of Your **heart**  
For the **doubting** suspicion, for continuous jealousy, in which I regard Your **love**.  
Give me Your **faith** because I have so little, **transform** my heart.  
Make me **see** others like how You **see** them. Help me **love** them like how You **love** them."



**Amen!**



"Seek by *reading* and you will **FIND** by *meditating*.

Knock by **PRAYING**, and it will be *opened* to you in **CONTEMPLATION**."

~Saint John of the Cross~

## "Mary, Wellspring of Life"

Is our theme for Feast Week

13 - 23 August 2015

Including Solemn Mass & Hrissi

Saturday 15 August 6.00pm

Parish BBQ Saturday 22 August at 7.00pm

for full program [www.olol.org.au](http://www.olol.org.au)

### SUNDAY HOLY LITURGIES (Masses)

OLOL Co Cathedral - Harris Park 8am (Arabic), 9:30am (English Family), 11am (Ar/Eng), 5pm (Ar/Eng), 7pm (English Youth)  
Mass Centres - St Patrick's, Guildford 6pm (Ar/Eng)

### WEEKDAY HOLY LITURGIES (Masses)

Mon, Tues, Thurs, Fri 7am, 8.45am & 6pm. Wed 7am, 8.45am & 5:30pm; 7pm (English Youth) Sat 7:30am & 6pm (Ar/Eng)

### CONFESSIONS

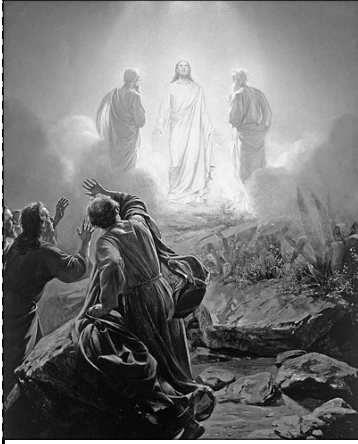
Before and during Saturday 6pm and Sunday Masses or by appointment on weekdays

### WEEKDAY DEVOTIONS

Rosary: Mon & Tues 8pm, Wed 6:30pm, Thurs 7:30pm Sun 6:30pm Divine Mercy followed by Rosary Fri 7:30pm  
Adoration Hour: Thursdays 8pm - 9pm 24 Hour Adoration: Every First Friday of the month from 9:30am - Sat 7:30am

Parish Contact Numbers: Office: 9689 2899 Fax: 9689 2068. Email: [info@olol.org.au](mailto:info@olol.org.au) Msgr Shora Maree 0418 969 844 (Parish Priest) . Fr Tony (Acting Dean) 0433 211 248

A.P.s Fr Pierre 0411 735 258. Fr Raphael 0401 627 777. Fr Antoun 9689 2899. Fr Paul 0414 900 016. Fr Bernard 0411 811 807. Fr Azize 0435 764 824. Fr Khalife 0403 715 105. Fr Youwakim 0406 339 755



Welcome to the feast of the Transfiguration, where Jesus is revealed in splendid glory. Alongside him appear Moses representing the Law, and Elijah representing the Prophets. Jesus is the fulfilment of the Law and Prophets as found in the Hebrew Scriptures (Old Testament).



Clare was a beautiful Italian noble woman who became the Foundress of an order of nuns now called "Poor Clare's." When she heard St. Francis of Assisi preach, her heart burned with a great desire to imitate Francis and to live a poor humble life for Jesus. So one evening, she ran away from home, and in a little chapel outside Assisi, gave herself to God. St. Francis cut off her hair and gave her a rough brown habit to wear, tied with a plain cord around her waist. Her parents tried in every way to make

her return home, but Clare would not.

Paul in today's reading focuses not on the Transfiguration of Jesus, but speaks instead of an unveiling so that we may truly see. Through the Holy Spirit we are glorified and all is revealed to us. We come to know Christ and who we are in God.

Our entire journey is meant to be a transforming in Christ. We are to be the glory of God and to reflect the brilliant light of hope. Paul writes, 'to administer saving justice is far richer in glory' v9. This is the unveiling in the Spirit, to know and become Christ's mercy and love.

Transfiguration is a glorious growth into a person that reflects light, love and life to one and all. Moses' face radiated light. In Jesus' transfiguration, 'his face was changed and his clothing became sparkling white' (Lk 9:29).

Transfiguration shows how very much we can reflect God's image, an image that is full of light and awe inspiring. We pray to be transformed in our lives so that the light of God shines forth from us. Amen

*Sr Margaret Ghosn MSHF*

Soon her sister, St. Agnes joined her, as well as other young women who wanted to be brides of Jesus, and live without any money. St. Clare and her sisters wore no shoes, ate no meat, lived in a poor house, and kept silent most of the time. Yet they were very happy, because Our Lord was close to them all the time. Once, He saved them from a great danger in answer to St. Clare's prayer. An army of rough soldiers came to attack Assisi and they planned to raid the convent first. Although very sick, St. Clare had herself carried to the wall and right there, where the enemies could see it, she had the Blessed Sacrament placed. Then on her knees, she begged God to save the Sisters.

"O Lord, protect these Sisters whom I cannot protect now," she prayed. A voice seemed to answer: "I will keep them always in My care." At the same time a sudden fright struck the attackers and they fled as fast as they could. St. Clare was sick and suffered great pains for many years, but she said that no pain could trouble her. So great was her joy in serving the Lord that she once exclaimed: "They say that we are too poor, but can a heart which possesses the infinite God be truly called poor?" We should remember this miracle of the Blessed Sacrament when in Church. Then we will pray with great Faith to Jesus in the Holy Eucharist: "Save me, O Lord, from every evil - of soul and body."

*Charbel Dib*

*Shepherd's Corner* - "THIS IS MY SON, WHOM I LOVE; WITH HIM I AM WELL PLEASED. LISTEN TO HIM!"



"Listen to Him". A very simple message and a calling that we all want to follow when we place ourselves at the mercy of God. Young men and women who offer their lives to the service of the Gospel and the Church, are living examples of the Faith, Hope and Love that Jesus personified, and we are very blessed in our Parish family to see these holy vocations growing around us. Last weekend Our Lady of Lebanon Co-Cathedral was host to the Seminarians from Vianney College in Wagga Wagga. We were privileged to share our Maronite Liturgy and hospitality with these young men preparing for the Priesthood, and to welcome our own Maronite Seminarians -

Dory Zaouk and Michael Boudaher - who study with them also.

The atmosphere at OLOL is buzzing away with excitement in preparation for Feast Week, and it promises to be more than just one week of activities. Our celebrations actually begin on Thursday 13th August and continue until Sunday 23rd August, so you have many opportunities to be involved in numerous ways throughout the festivities. Please encourage your families and friends to join us in celebrating one of the most memorable feasts of the Maronite Church - the Feast of the Assumption of Mary, the Wellspring of Life. Make sure you check the calendar of events for every day of Feast Week, so you don't miss out on the traditional and cultural experience of celebrating with us. Banners and flowers have adorned the church, but not without the generous help of our faithful committees and loyal friends, for whom this has been a task that required much perseverance and patience. We are truly grateful for all your hard work and tireless efforts in preparing the grounds and buildings for this major annual event.

Please continue to pray for our Community and for all its members, so that we may be united in heart and spirit, for the Glory of God. May His Blessings be upon you and your families always.

*Fr Tony Sarkis*

## Article of the Week - RENEWAL OF MARRIAGE VOWS - WHAT IS IT ALL ABOUT?

I was listening to the announcements after a Sunday mass, and the priest said that there will be a renewal of marriage vows. It took me a while to think about it and to understand what is this all about. When I took my first marriage vows, I stood in front of God and promised my wife that no matter what and with the help of God, I will be one with her forever.

When I renew my vows, it is a reminder for me, that in front of God and all the people I made a big promise, willingly and I should strive to keep it at all times. In these days and more than ever before, we as Christians, have to promote the real value of marriage, especially in front of our children and our youth, and to stand in front of the parish family and say to my spouse I am honouring my promise to you and my love for you is growing more, this will give a sense of security to my children and they will look forward to have a similar relationship in the future.

In the same time, the renewal of vows will assist me to look at my way of life and think where I went wrong and what improvement should I be making to make my marriage alive and put it on the right path. So this is an opportunity for me to examine my past, discuss with my spouse what are the struggles that we are facing and put a plan of life where we can improve our oneness.

Why taking the Vows in the church? This question is a common one these days, simply because our vow is a covenant between three, the two spouses and God, where each of the spouses is promising that he and she will try their best to get each other to Heaven and become saints and this is the true marriage vow, where I Joseph promise you God that I will do my best so that my wife Juliette and I grow together in sanctity and follow Christ on the way to Heaven because I love her and I want her to be Happy.

*Joe Ayoub*



## Children's Corner

Welcome my dearest brothers and sisters to the 12th Sunday of Pentecost. Welcome to the Father's House where you are always loved and welcomed with open arms.

This Sunday you will be celebrating the Feast of the Transfiguration. This was an event where I took three of my Disciples: Peter, James and John to a mountain. Upon this mountain, they were able to see me in glory. This was an important event in which they were able to see what happens to those who trust in God and remain faithful to Him.

This is the same for you too. In heaven, you will be able to live in eternal happiness where there is no pain or suffering or sadness. We will all live in the greatness of Trinity.

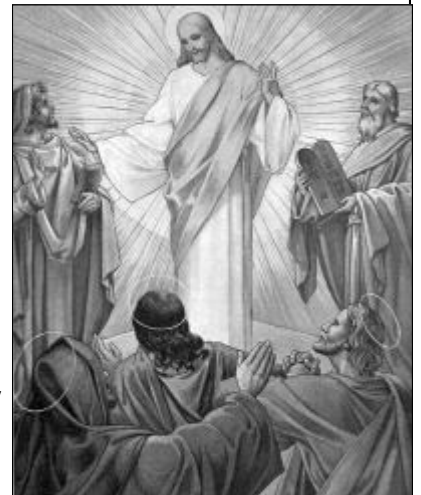
This Gospel is one where hope is given and the promise of everlasting life is witnessed. Therefore, it is very important that you pray for all the faithful departed so that they may enter into heaven and be with God the Father, the Holy Spirit and myself.

This brings me to an important topic that I will be writing to you over the next few weeks: prayer.

Prayer is a central part of the life a Christian because it is all about communication with God and myself through the Holy Spirit. Therefore, over the next few weeks, I will teach you about the different types of prayers and what each prayer type involves.

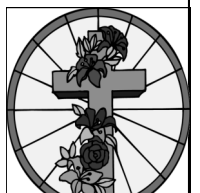
I pray that you have a blessed week and remember to always keep praying.

*Love your brother Jesus.*



## Activity

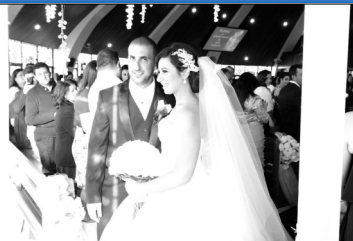
Remember someone who you know who has gone to their eternal rest. In your diary write some things about this person. What is their name? What is their relationship to you? What special qualities did this person have? What do you remember most about this person? Any other interesting things they did in their life. Once you are finished, write a prayer for them and pray for them during the week.



## PARISH CAMERA



Last Sunday's 9:30am Mass led by Bishop Antoine Charbel Taraby, we were joined with over 20 seminarians, including our own Dory Zaouk from Vianney College in Wagga Wagga.



Sally and Charbel- These two met at feast week as volunteers (they're also from the MYO) and got married by Mons in the spot they met - If you would like to volunteer your time for Feast Week please fill in the volunteering form online at <http://www.olol.org.au/events/feast-week-volunteering>



MYO Meeting

## OUR LADY OF LEBANON FEAST WEEK

As part of our fundraising for the day to day running of the Parish, in the lead up to feast week we will be selling tickets, for our annual raffle. We will also be selling beautiful candles which were especially designed by Mons Shora Maree for the Gala Dinner. They reflect the seasons of the liturgical year and they can be turned around at each season. Only a limited number remain.

Raffle tickets: \$1 each or \$10 per book.  
Candles: \$50.

We thank our generous donors and you for the continued support for your Parish.

Prizes:

1. Panasonic television VIERA TH55 CS650 donated by **DigiDirect.com.au** valued at \$2,500
2. Watch donated by **Nader Jewellers** valued at \$1500
3. Queen size latex bed donated by **Bridge Discounts** valued at \$1500
4. Ipad Air 216GB donated by **Batifast Tiling** valued at \$619
5. Apple iwatch sport donated by **Chahine & Associates Solicitors** valued at \$579
6. Xbox One Limited Edition Forza Motorsport 6 Bundle donated by **Designcorp Architects** valued at \$549
7. Dinner voucher at Brooklyns donated by **Brooklyns Pizza** valued at \$150
8. Towel and Bathroom Hamper donated by the **Baltasar Family** valued at \$150



## MARONITE CARE COMMUNITY & YOUTH CENTRE PLANNED GIVING TARGET

Target 2000 Parishioners  
\$5 ONLY a week

370 Parishioners  
committed

Pledge Forms for your monthly Tax Deductible donation are available at the Church Doors. Fill in and return to one of the Priests, Committee Members or the Parish Office.

**For Enquiries: Contact Salwa Elias on 96892899**  
Pledge Envelopes are also available in the Gift shop.



**Our Lady of Lebanon Parish Loans**  
CYPC \$4,969,174 Units \$1,602,592 Property Nil - Fully Repaid

## LOL ANNUAL GALA SPONSORS

### PLATINUM SPONSOR



### THEME SPONSOR



### GOLD SPONSORS



### SILVER SPONSORS



## COMMUNITY BUSINESS NETWORK PAGE



[www.exclusivebushire.com.au](http://www.exclusivebushire.com.au)

WEDDINGS • BUCKS PARTY • HENS PARTY • THE RACES  
CORPORATE EVENTS • TOURS • FUNERALS



We Satisfy with Your results...

Laser Hair removal specialists

We are Located under the LOL  
community building

Phone: 9891 4446

E: [info@moncherilaserclinic.com.au](mailto:info@moncherilaserclinic.com.au)

W: [www.moncherilaserclinic.com.au](http://www.moncherilaserclinic.com.au)



Interested in becoming part of our Newsletter  
**Community Business Network Page?**

The Newsletter reaches over 1100 individuals a week through print and over 2000 individuals online media.

For \$500 you can promote your business on our Business Network page for the whole month.

**For details** email [media@olol.org.au](mailto:media@olol.org.au) or 02 8898 1510

# PARISH NOTICE BOARD

## FEAST DAYS, MEMORIALS & FUNERALS

**Sunday 9 August: 12th Sunday of Pentecost - Transfiguration of Our Lord**  
**11:00am** Living and departed from Mazraat El Toufah for the Feast of St Doumit offered by Mazraat El Toufah Association  
**3:00pm** Feast of Our Lady of Zgharta offered by Zgharta Association  
**5:00pm** 40 Day George Youssef Sissi from Kfarhawra

**Thursday 13th August:**  
**11:00am** Seniors & Faith and light Mass followed by lunch  
**6:00pm** Mass followed by Candlelight Procession & Rosary around Church Grounds  
**8:00pm** Adoration

**Friday 14th August: Eve of Feast**  
**Masses held at:** 7:00am & 8:45am  
**6:00pm** Mass – Eve of Feast  
**7:00pm** Exposition of the Blessed Sacrament - Church Open all night

**Saturday 15th August: Feast of the Assumption**  
**Mass held at:** 7:30am  
**6:00pm** Solemn Mass of the Assumption Celebrated by His Excellency Bishop Antoine-Charbel Tarabay followed by H'rissi & Lebanese Food, Entertainment & zaffeh.

**Sunday 16th August: 13th Sunday of Pentecost**  
**9:30am** Renewal of Marriage Vows  
**11:00am** 1 Year Samir Hanna Sahyoun from Kfarfou  
**5:00pm** Living & departed of Mizyara  
**7:00pm** Youth Celebration Mass followed by free Youth BBQ

## قَدَاسَاتِ الأَسْبُوعِ

**الأحد 9 آب: الأحد الثاني عشر من زمن العنصرة - الإحتفال بعيد تجلي الرب**  
**11:00** قداس على نية أحياء وأموات مزرعة التفاح بمناسبة عيد مار ضوميط تقدمه الجمعية  
**3:00** قداس بمناسبة عيد سيدة زغرنا تقدمه جمعية بطل لبنان يوسف بك كرم  
**5:00** أربعون المرحوم جورج يوسف الصيصي من كفرحورا

**الخميس 13 آب:**  
**11:00** قداس لجنة المسنين وإيمان ونور بمناسبة عيد سيدة الإنتقال ويليها غداء  
**6:00** قداس يليه زياح وتطواف بالشموع مع أيقونة العذراء وتلاوة المسبحة في ساحة الكنيسة  
**8:00** مساءً ساعة سجود

**الجمعة 14 آب: ليلة عيد سيدة الإنتقال**  
**القداصات:** 7:00 و 8:45 صباحاً  
**6:00** قداس ليلة عيد سيدة الإنتقال  
**7:00** مساءً صمد القربان المقدس طوال الليل

**السبت 15 آب: عيد انتقال العذراء**  
**القداصات:** 7:30 صباحاً  
**6:00** قداس عيد سيدة الإنتقال يحتفل به صاحب السيادة المطران أنطون شريل  
 طريقه السامي الاحترام، ويليها هريسة العيد ومأكولات لبنانية ومنوعات موسيقية

**الأحد 16 آب: الأحد الثالث من زمن العنصرة**  
**9:30** قداس تجديد مفاعيل سر الزواج  
**11:00** السنة للمرحوم سمير حنا صهيون من كفرحوا  
**5:00** قداس على نية أحياء وأموات بلدة مزارية  
**7:00** مساءً قداس الشبيبة و يليه باركيو الشبيبة

## FROM THE COMMUNITY YOUTH & PASTORAL CENTRE

### Family & Adult Events

**Catholic Basics - a twenty one week course**  
**Mon 10 August at 7:30pm held in the CYPC.**

This course is suitable for people wanting a good overview of the faith, and for those wishing to convert. To register and for further info. Contact Fr Yuhanna Azize on 0435 764 824 or Salwa Elias on 0426 156 758

### Keynote Talk for Feast Week

**Wed 19 Aug 8pm in the Hall after 7pm English Mass**

His Excellency, Bishop Gerard Hanna, Bishop of Wagga Wagga will be giving the keynote talk for Feast Week. Bishop Hanna will be speaking about the Feast Week theme. Mary, Wellspring of Life. Bishop Hanna was raised in Armidale in a Maronite Catholic family. He will be speaking about how his Maronite heritage influenced his spirituality even though there was not a Maronite Church nearby.

### Youth Events

**Teens Faith Discussion & Activities:** Saturdays 4-6pm

**Blood Donation** contact Myrna 0421677998

**Nursing Home Visit** contact Therese 0431792205

**Youth Meeting** First Tue of the month contact Connie 0411 830 349  
**Prayer with the Youth** First Fri of the month contact Connie 0411 830 349

### 2 Day Silent retreat

**Fri night 18- Sun afternoon 20 September**

Theme is "Wisdom" and led by Fr Yuhanna Azize and Mons Shora. Cost: \$230 includes food/accommodation @ Mt Carmel retreat Varoville.. Retreat starts Fri night 8pm sharp Book early to save disappointment. For info or bookings Joe Chiha 0440444999 Ray Bayssari 0431236934

### WYD2016 Pilgrimage to Poland Led by Mons Shora

"Blessed are the merciful for they shall receive mercy" Mt 5:7  
 Join us on a Pilgrimage to Poland for World Youth Day 2016 in Krakow, continuing on to Lourdes, Rome and The Holy Land. Departs 23 July to 20 August 2016 | 29 Days, \$8,700

### Seniors Events

#### غذاء المسنين

يوم الخميس ١٣ آب من الساعة الحادية عشرة الى الثالثة بعد الظهر

### MaroniteCare Services

**Youth Services & Facilities**  
**Youth Drop in Recreation Room & Library & Study Centre open 10am – 10pm for Youth 18 & over. Under 18s only with adult supervision**  
**Homework Help for Students K-10 Tues 3:30pm - 6pm**  
 Bookings essential call Anthony Chidiac 0411 217 103

**Counselling Services (English/ Arabic)**  
**Nada Coorey-Psychologist** provides confidential counselling to individuals and couples in her private consulting rooms. Her areas of specialisation include relationship difficulties, family/parenting and the treatment of Anxiety and Depression.  
**Mobile: 0434 642 509 Phone: 8840-9475.**

**MaroniteCare Counselling Service**  
**For young people 12-18 years and their families.**  
 Call Lina Ishac 0433 217 063 or Anthony Chidiac 0411 217 103  
 or Lisa Makhlof 0413 061 102 Email: counselling@maronitecare.org.au

**Women's Well-being Office – Nelly—9689 2899**

**Natural Fertility Services** We offer evening appointments.

For further info., please contact Nelly Azize 0430 332 888

**Ladies Fitness & Wellbeing** contact Abir 0410 122 999

**Children's Playgroup** Tuesdays & Wednesdays from 9:30am – 11:30am

**Marriage Preparation Sessions** book 8 months before wedding: 9642 0211

**LOL St Vincent De Paul Conference** call Kim Moussa 0424 658 190

**Respite for Carers of People with Mental Health Issues**  
**Afife Sfeir 0449 902 314 Customer Service 1800 225 474.**

### White Stone Family Support Services

**Is your family impacted by addictions?** And as a result, are you suffering from stress, anxiety, or worry? Would you like discuss your concerns within a safe and confidential environment? White Stone's experienced psychologists and social workers can assist you to: Manage stress, anxiety and worry, Understand the nature of addictions, Support the person with the addiction, Deal with the impact of addiction on the family as whole. For more information, contact: **9633 2900** Or visit us at: 128a Alfred St, Harris Park Opening hours: **Mon, Wed, Fri & Sat 9am-5pm.**

### Diocesan Notices

**Maronite Devotions and Sacraments**  
**Mondays from 13 July - 17 August held in the CYPC.**

Register at caec.org.au or by phoning 9646 9010.

**Cost:** \$95 to cover materials and marking of assignments. It is part of the Certificate of Maronite Studies. It deals with not only our sacraments, but also our devotions.

"The Australian Maronite Professionals Council is proud to present a Careers Information evening on Wednesday 19 August 2015 from 7pm, at the St Charbel's Multi-Purpose Hall. This evening will provide industry specific information that will help our young people when making education and career choices. This is an opportunity for AMPC student members and guests to gain an insight into the current Australian workforce trends, and to attend two of the industry specific presentations. For further information please contact the Maronite Chancery on 8831 0000."

### "ساعة بقرب يسوع"

كل نهار خميس الساعة الثامنة مساءً  
 لنسجد معاً للكلمة التي صار جسداً

## "وَصَعِدَ بِهِمْ وَحَدَّاهُمْ إِلَى جَبَلٍ عالٍ عَلَى أَنْفِرَادٍ، وَتَجَلَّى أَمَامَهُمْ".

حدث التجلي هو محطة مهمة بحياة يسوع تماماً مثل حدث المعمودية. يحدثنا مار بولس فيه وفي رسالته الى أهل كورنثس عن البرقع بينما يتكلم مرقس البشير عن بهاء مجد الرب في تجليه. فهناك رابط قوي بين البرقع والتجلي، فلا يمكن أن يكون البرقع على عينيك وترى شيئاً على حقيقته. فمجد الرب يظهر على الجبل أمام تلاميذ مميزين ليثبت لهم يسوع أنه ابن الله، فكما على نهر الاردن، كذلك في حدث التجلي... يذكّرنا الرب بتجليات الرب لموسى وإيليا في العهد القديم. لقاء هؤلاء الأشخاص بالرب عكس على وجوههم بهاءً كبيراً، وقويّاً حتى إن الشعب لم يستطع النظر إلى وجه موسى. فإذا كان موسى قد نظر إلى الرب فأناز وجهه، فكيف نحن الذين نأخذ الرب بأعيننا وأذاننا وأجسادنا؟ فهل نفكر بالصعود والارتفاع إلى الجبل، أي مقرّ الصلاة والقرب من الله والبعد عن العالم لنختلي بالرب ويطلع وجهه فينا؟ وما هي الحواجز التي لا تزال تمنعنا من أن نفعل هذا فيتجلي الرب في حياتنا؟ فمن يكون في النور لا يمكن أن يكون مظلماً بل مشعاً، فمن يكون مع الرب سيكون شبيهاً به وعليه أن يعكس صورة الرب. اليوم يتجلى الرب من خلالنا بطرق عديدة إن أردنا أن نسمع ونعيش وصاياها:

• أن نعيش حياتنا مسيحية من خلال الانجيل،  
• عندما نسمع كلامه يعرف الناس أننا تلاميذه.

• كلما نسقي عطشان كأس ماء، كلما نكسي عريان، كلما نطعم جائعاً، كلما نردّ ضالاً،  
• كلما نحضن مشرداً، كلما نفكّ أسر سجين ومظلوم، كلما نجتمع باسمه.

• كلما تجردنا عن ذواتنا وأنايبتنا وقدمنا الغالي والنفيس في سبيل الإخوة،  
• كلما كنا غاية في التواضع، غاية في احتمال الأذى.

• كلما ابتعدنا عن كل غرور واستكبار وكبرياء.

• كلما وقفنا الى جانب حزين ومثقل بالهموم والأتعاب.

• كلما صعدا إلى العليّة، إلى موضع الصلاة، موضع الالتقاء بالرب.

• كلما نبذنا الأفكار التي تقودنا إلى التشرذم والانقسام.

• في هذه كلها يظهر الرب من خلالنا ويعرفنا العالم أننا مسيحيون.

• كلما عملنا من أجل اكتمال ملكوت الرب في العالم.

• كلما جهدنا لنكون أشخاص سلام، أشخاص مصالحة.

نعم أمور كثيرة مطلوبة لتجلي الرب من خلالنا، لهذا يتطلب هذا جهداً كبيراً وتغييراً استجابة لرسالة مار بولس إلى أهل روما: "ولا تتشاكلوا هذا الدهر بل تغيروا عن شكلكم بتجديد أذهانكم لتختبروا ما هي إرادة الله الصالحة المرضية الكاملة. عند ذلك نستحق ان نعابن الرب بمجده وأن نقول مع بطرس: "حسن لنا يا رب أن ننصب ثلاث مظل".

### عيد تجلي الرب

يخبرنا الإنجيليون الثلاثة متى ومرقس ولوقا عن حادثة التجلي فيقول القديس متى في الفصل السابع عشر: وبعد ستة أيام مضى يسوع ببطرس ويعقوب وأخيه يوحنا، فانفرد بهم على جبل عال وتجلي بمرأى منهم. وإذا موسى وإيليا قد تراءيا لهم يكالمانه. فقال بطرس ليسوع:

"رب، حسن أن نكون ههنا، فان شئت، نصبت ههنا ثلاث مظل: واحدة لك ووأحدة لموسى ووأحدة لإيليا". وبينما هو يتكلم ظلّتهم غمام نير، وإذا صوت من الغمام يقول: "هذا هو ابني الحبيب الذي عنه رضيت، فله اسمعوا". فلما سمع التلاميذ هذا الصوت، اكبوا بوجوههم، وقد استولى عليهم خوف شديد. فدنا يسوع ولمسه وقال لهم: "قوموا، لا تخافوا". فرفعوا انظارهم، فلم يروا الا يسوع وحده. ان السيد المسيح بتجليه هذا أراد أن يظهر عما يكون مجده في ملكوته السماوي لمن يكفر بنفسه ويحمل صليبه ويتبعه، فانه يحصل على صفات الطوباويين الأربع اي عدم التألم والضياء وسرعة الانتقال والتجرد عن الكثافة. والقديس توما اللاهوتي في كلامه عن التجلي يقول: ان المخلص، بعد أن أوصى تلاميذه وجميع المؤمنين بأن لا بد لكل منهم ان يحمل كل يوم صليبه ويتبعه. أراد أن يريهم لمحة من المجد المعد لحاملي ذلك الصليب. وهذا ما قاله بولس الرسول: "إنّا إن متنا معه فسنبيا معه وان صبرنا فسنملك معه" (2 تيموتاوس 11، 12).

ويعتقد القديس توما ان في حادث التجلي هذا ظهوراً جديداً للتالوث الأقدس: فالآب بالصوت والإبن هو المتجلي والروح القدس السحابة المنيرة. وصوت الآب الهاتف من السماء: هذا هو ابني الحبيب الذي عنه رضيت، فله اسمعوا. يعني ان تقوا به ولا ترتابوا في ما يقوله لكم. كل ذلك لكي يثبتهم في الإيمان به، وان رأوه مصلوباً وميتاً لكي يشجعهم على احتمال العذاب والموت، رجاء الحصول على المجد في السماء الذي اظهر لهم مثاله في تجليه. بركات هذا التجلي تكون معنا. امين! السنكسار الماروني.

### IN OUR PRAYERS

Lord, may all the faithful departed whom we entrust to Your care, be held securely in Your Loving embrace for all eternity especially those we Pray for:



(A) All departed souls, Fr Elias Ayoub, Antoun Azar, All the lost souls, All my loved ones to enter Heaven, All Maronite Priests, All struggling with addiction (B) Raymond, Hanne & Charbel Bazouni, Milia Bou Raidan (C) Conversion of Sinners (D) (E) Naimeh Boutros Estephan and deceased family (F) For greater devotion to the sacraments of the Church (G) Colleen Madeline George, Helen George, Majid George, Youssef Salim El Khoury Gebrael (H) Madeline & Paul Haddad and son Joseph Haddad, Anis Haddad, Maurice & Martha Jamil Haddad (I) Sarkis Isaac (K) Naim & George Khattar (J) (L) Peter Lichaa and his wife Marie, Youssef Lichaa, Simon & Hannah Licha (M) Anthony Mamah Moses and Moses Family, Arthur (Otre) Moses, Elias Barbar Moussa, Boutros & Johra Moussa, John Toufic Merhi, Youssef & Ghousoun Maroun, Ghantous Jabbour Mikhael and his wife Jamile, Therese Melhem, Tony Mema Salim Moses, Moses Family (N) Jamil, Badwi, Hasna & Yasmine Ndaira (O) (P) (Q) (R) Milia Bou Raidan, Jamil & Labibi Roumanus, Raymond & Etour Romanos and their son Joseph, Rouhana & Elaine Rahme, Raphael & Wajiha Rahme (S) Boutros Kozhaya Sassine, Joseph John Saad & his wife Marie, Souls in Purgatory (T) (U) The Universal Church (V) (W) Jamil & Barbara Wehbe (Y) (Z)

## مريم العذراء قيثارة الروح القدس



عيد الانتقال يتّوجّ زمن العنصرة ويُعدّنا لزمن الصليب. ومريم يوم العنصرة وامام الصليب هي خير مثال للإنقياد للروح القدس. ونحن نؤمن انه من اجل خلاصنا، نزل من السماء وبالروح القدس تجسد من مريم العذراء. وعن سؤالها: كيف يكون لي هذا، كان جواب السماء: الروح القدس يأتي عليك. وأرسل الروح القدس وقدّس حشا العذراء، فحبلت بابن الآب الأزلي. الروح القدس عجنها وكونها خليقة جديدة وصانها من كل خطيئة. مريم هي أروع عمل انجزته رسالة الابن والروح. فيها تجلّت عظام الله. فيها حقق الروح قصد الله، فيها اظهر الروح ابن الله، وفيها أشرك الناس بالمسيح موضوع حب الله. من هنا، دور مريم بالنسبة الى الكنيسة يصدر عن اتحادها بالمسيح مباشرة. والارتباط بين مريم وابنها يتجلى منذ حبلها بالمسيح حتى موته. ويشكل خاص إبان الالام. ومريم بعد صعود ابنها، كانت عوناً للكنيسة في نشأتها. وبعد انتقالها أصبحت الشفيعة الدائمة وسلطانة السموات والارض. هي لنا مثال الايمان والمحبة، هي لنا الام في نظام النعمة، وامومتها مستمرة بلا انقطاع في تدبير خلاصنا الابدي.

الخوري طوني سركيس

## كيف يجب على الكنيسة أن تتصرف تجاه من عاش الانفصال الزوجي واختار بناءً ثنائي جديد؟ جواب البابا فرنسيس



بعد غيابه الشهر الماضي، افتتح البابا فرنسيس اليوم من جديد المقابلات العامة بمقابلة خاصة حول كيفية يجب على الكنيسة الاعتراف بمن قام، بعد فشل زواجه الأول، ببناء علاقة ثابتة أخرى، وذلك في إطار التفكير بموضوع العائلة استعداداً للسينودس المقبل. فبالرغم من أن الكنيسة تعرف أن هذا الوضع يناقض سر الزواج المسيحي، مع ذلك فنظرتها تتبع من نظرة أمومية، نظرة مشبعة من الروح القدس، نظرة تسعى دوماً لتفعيل خير الأشخاص. لذا تقوم دوماً بتمييز الأوضاع. فالبابا يوحنا بولس الثاني، مثلاً، يميز بين من يعاني من الفراق وبين من يؤدي إليه. كما ويجب أن ننظر إلى الانفصال في العائلة من خلال عيون الأطفال.

وشدد البابا أن على الجماعة أن تعيش الضيافة والاستقبال نحو من تعرض لهذه الخبرة. فالمنفصلون المعمدون ليسوا محرومين كنسياً. هؤلاء الأشخاص كثيرون وهم بحاجة لكي يشعروا بأن الكنيسة قريبة منهم. وأشار الأب الأقدس إلى أن الكنيسة في السنوات الأخيرة نمت كثيراً في وعيها بأنه يجب ممارسة انفتاح حقيقي نحو من عاش انفصال زوجي. وكرر الأب الأقدس أنهم ليسوا محرومين كنسياً، بل هم دوماً جزء من الكنيسة. وذكر بأن البابا بندكتس السادس عشر تحدث عن هذا الموضوع داعياً إلى عيش روح تمييز ومرافقة رعية حكيمة لأنه ليس هناك وصفات تنطبق على الجميع. يجب مساعدة هؤلاء الأشخاص أن يعيشوا حياة الكنيسة في مختلف وجوهها من الحياة الليتورجية إلى حياة الجماعة والمحبة الكنسية. في هذا الإطار ذكر البابا فرنسيس بأن الكنيسة يجب أن تكون "بيت الأب المفتوح" داعياً إلى رفض موقف "الأبواب المغلقة". الجميع يستطيعون أن يشاركوا بشكل ما في حياة الكنيسة. الكل يستطيع أن يشارك انطلاقاً من حياته المجروحة. يجب على كل شخص أن يقوم بدوره في عيش أسلوب الراعي الصالح.

[www.zenit.org](http://www.zenit.org)

## مريم سيدة المحبة الإلهية



أيتها العذراء البريئة من كل دنس الخطيئة، أم الله وأما جميعاً، يا سيدة المحبة الإلهية، إننا نلتجئ إليك بملء الثقة ملتجئين منك النعمة التي نحن في حاجة إليها، وأنت الشفيعة القديرة التي لا يرفض الله لك طلباً، لأنك استحققت تحية ملاك الرب القائل:

"السلام لك يا ممتلئة نعمة".

حقاً إنك ممتلئة نعمة لأن عريسك السماوي الروح القدس بحبه الإلهي لك، أتاك من أول لحظة من الحبل بك، فرفع عنك وصمة الخطيئة. ثم حلّ عليك في البشارة وجعلك أم يسوع دون أن تُمس بكرتك، وغمرك في يوم العنصرة بهباته السبعة فصرت بها كنز النعم الإلهية وواهبه الخيرات السماوية. يا أم المحبة الإلهية انصتي إلى تضرعاتنا وأهدينا نعمة السلام والتوبة. ردي الخطأ وقوبهم على تجارب الشيطان. كوني معنا لنعيش البر والتقوى ونفوز بالخلاص. انظري إلينا بعين العطف لتتحمل بصبر الأم الحياة.

يا أم الرحمة والرأفة احمي كنيستك، اشفي المرضى، نحي الموتى، واغمري قلوبنا من المحبة الإلهية لننعم به تعالى في السماء، آمين.

# مريم ينبوع الحياة

## عيد انتقال العذراء في كاتيرائية سيدة لبنان

١٣-٢٣ آب ٢٠١٥



٩ آب ٢٠١٥

عدد ٤٢

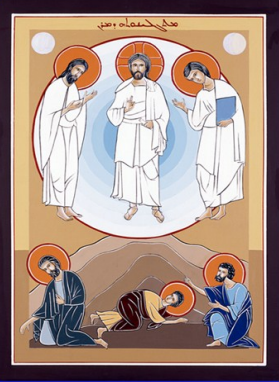
www.olal.org.lb

### الإنجيل

وقال لهم يسوع: "أَلْحَقَّ أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّ بَعْضًا مِنَ الْقَائِمِينَ هُنَا لَنْ يَدْخُلُوا الْمَوْتَ، حَتَّى يَرَوْا مَلَكُوتَ اللَّهِ وَقَدْ أَتَى بِقُوَّةٍ". وَيَعَدُّ سِتَّةَ أَيَّامٍ أَحَدَ يَسُوعَ بَطْرُسَ وَيَعْقُوبَ وَيُوْحَنَّا، وَصَعِدَ بِهِمْ وَحَدَّاهُمْ إِلَى جَبَلٍ عَالٍ عَلَى انْفِرَادٍ، وَتَجَلَّى أَمَامَهُمْ. وَصَارَتْ ثِيَابُهُ بَيْضَاءَ نَاصِعَةٍ، حَتَّى لَيْعْجُزُ أَيُّ قِصَارٍ عَلَى الْأَرْضِ أَنْ يُبَيِّضَ مِثْلَهَا. وَتَرَاى لَهُمْ إِبِلِيًّا مَعَ مُوسَى، وَكَانَا يَتَكَلَّمَانِ مَعَ يَسُوعَ. فَقَالَ بَطْرُسُ لِيَسُوعَ: "رَبِّي، حَسَنٌ لَنَا أَنْ نَكُونَ هُنَا! فَلْنُنْصِبْ ثَلَاثَ مَظَالٍ، لَكَ وَاحِدَةً، وَلِمُوسَى وَاحِدَةً، وَلِإِبِلِيَّا وَاحِدَةً." وَلَمْ يَكُنْ يَدْرِي مَا يَقُولُ، لِأَنَّ الْخَوْفَ اعْتَرَاهُمْ. وَظَهَرَتْ غَمَامَةٌ نُظِّلَتْ لَهُمْ، وَجَاءَ صَوْتُ مِنَ الْغَمَامَةِ يَقُولُ: "هَذَا هُوَ ابْنِي الْحَبِيبُ، فَلَهُ اسْمَعُوا!".

مر 7-9/1

### عيد تجلي الرب



قراءات الأحد القادم

الأحد الثالث عشر من  
زمن العنصرة

١ قر ٣ : ١١ -  
لو ٨ : ١ - ١٥

### الرسالة

يا إِخْوَتِي، إِذَا كَانَتْ خِدْمَةُ الْمَوْتِ، الَّتِي نُقِشَتْ حُرُوفُهَا فِي الْأَوَاحِ مِنْ حَجَرٍ، قَدْ ظَهَرَتْ فِي الْمَجْدِ، حَتَّى إِنَّ بَنِي إِسْرَائِيلَ لَمْ يَقْدِرُوا أَنْ يَنْظُرُوا إِلَى وَجْهِ مُوسَى، بِسَبَبِ مَجْدِ وَجْهِهِ، مَعَ أَنَّهُ مَجْدٌ زَائِلٌ، فَكَيْفَ لَا تَكُونُ خِدْمَةُ الرُّوحِ أَكْثَرَ مَجْدًا؟ فَإِذَا كَانَ لِخِدْمَةِ الدِّينُونَةِ مَجْدٌ، فَكَمْ بِالْأُخْرَى تَفُوقُهَا خِدْمَةُ الْبِرِّ مَجْدًا؟ لِأَنَّ مَا كَانَ ذَا مَجْدٍ فِي الْمَاضِي، زَالَ مَجْدُهُ، بِالْقِيَاسِ إِلَى هَذَا الْمَجْدِ الْفَائِقِ! فَإِذَا كَانَ مِنْ مَجْدٍ لِمَا يَزُولُ، فَأَيُّ مَجْدٍ يَكُونُ بِالْأُخْرَى لِمَا يَدُومُ؟ إِذَا، بِمَا أَنَّ لَنَا مِثْلَ هَذَا الرَّجَاءِ، فَنَحْنُ نَتَّصِرَفُ بِكَثِيرٍ مِنَ الْجُرْأَةِ، وَلَسْنَا كَمُوسَى الَّذِي كَانَ يَضَعُ بُرْفَعًا عَلَى وَجْهِهِ، لِئَلَّا يَنْظُرَ بَنُو إِسْرَائِيلَ إِلَى نِهَائِيَّةِ مَجْدِ يَزُولٍ. وَلَكِنْ أُعْمِيتْ بَصَائِرُهُمْ؛ فَإِنَّ ذَلِكَ الْبُرْفَعُ نَفْسُهُ بَاقٍ إِلَى هَذَا الْيَوْمِ، عِنْدَمَا يَقْرَأُونَ الْعَهْدَ الْقَدِيمَ؛ وَلَا يَكْشَفُ عَنْ بَصَائِرِهِمْ، لِأَنَّهُ لَا يَزُولُ إِلَّا بِالْمَسِيحِ! أَجَلٌ، إِنَّ ذَلِكَ الْبُرْفَعُ لَا يَزَالُ حَتَّى الْيَوْمِ مَوْضُوعًا عَلَى قُلُوبِهِمْ، عِنْدَمَا يَقْرَأُونَ كِتَابَ مُوسَى. وَلَكِنْ عِنْدَمَا يَرْجِعُونَ إِلَى الرَّبِّ، يُنَزَعُ الْبُرْفَعُ عَنْ قُلُوبِهِمْ. فَإِنَّ الرَّبَّ هُوَ الرُّوحُ، وَحَيْثُ يَكُونُ رُوحُ الرَّبِّ تَكُونُ الْحُرِّيَّةُ.

2 قور 17-3/7

### صلاة الأسبوع

نشرك على تجليتك في القربان، وعلى سماحك لنا بتناوله في حياتنا،



نشرك على مجدك وقيامتك، إذ منهما نستمد رجاءنا، نشرك على محبتك التي أظهرتها لنا، بحياتك وموتك وقيامتك، فننلمسها بالإنجيل، ونشهد لها بحياتنا اليومية، نشرك ونحمدك ونمجّدك أيها الآب والابن والروح القدس، من الآن وإلى الأبد، آمين.



### من أقوالهم

"لا نكرم  
العذراء من  
اجل ذاتها  
وانما  
لانتسابها  
لله."

القديس اغسطينوس

### "مريم ينبوع الحياة"

هو شعار رعيّتنا

لمناسبة إحتفالات عيد السيدة

١٣ - ٢٣ آب ٢٠١٥

مع القداس الإحتفالي وسهرة الهريسة  
نهار السبت ١٥ آب

والباريكيو السنوي نهار السبت ٢٢ آب

### قدّاسات يوم الأحد

كاتدرائية سيدة لبنان - هاريس بارك 8:00 (عربي)، 9:30 (إنكليزي)، 11:00 (عربي، إنكليزي)، 5:00 (عربي، إنكليزي)، 7:00 (إنكليزي)  
مركز قداس 6:00 ب. ب. ط. في كنيسة سانت باتريك، غيلدفورد (عربي، إنكليزي)

### قدّاسات الأسبوع

الإثنين - الجمعة 7:00، 8.45 صباحاً و 6:00 مساءً، الأربعاء 7:00، 8.45 صباحاً و 5:30 مساءً (انكليزي) السبت 7:30 صباحاً و 6:00 مساءً

### الإعترافات

مؤمّنة قبل وخلال قداس السبت الساعة 6:00 مساءً وقدّاسات الأحد أو بتحديد موعد خلال أيام الأسبوع

### ساعات السجود

ساعات السجود: كل يوم خميس 8:00 - 9:00 مساءً 24 ساعة سجود أمام القربان: كل أول نهار جمعة من الشهر من الساعة 9:30 صباحاً لغاية السبت 7:30 صباحاً